



알기 쉬운 유권자 안내서

www.easyvoterguide.org

LWW LEAGUE OF
WOMEN VOTERS®
OF CALIFORNIA
EDUCATION FUND

유권자의 투표. 유권자의 의견.

2012 년 6 월 5 일 • 캘리포니아 주 예비선거

대통령 입후보자는 어떻게 선출할까요?
이번 선거에서는 무엇이 변경되었을까요?
2건의 주 발의안의 내용은 무엇일까요?



★ 이번 선거 소개

유권자들은 2012 년에 연방정부와 주정부에서 그들을 대표할 대통령과 의회 의원들을 선출합니다. 캘리포니아 주의 6 월 예비선거 결과에 따라 11 월 총선거에서 경합할 입후보자들이 결정됩니다.

또한 유권자들은 2 건의 주 발의안에 대해 투표해야 합니다. 1 건은 주의회 의원들이 재선을 위해 입후보할 수 있는 횟수에 대한 것입니다. 다른 1 건은 담배세에 관한 것입니다. 또한 유권자들은 지방정부 공직에 대해 투표해야 할 수도 있습니다. 모든 등록 유권자는 투표할 모든 사항이 기재된 견본 투표용지를 받습니다.

유권자 등록을 하셨습니까?

이미 유권자 등록을 하신 경우에는 이름 또는 주소가 변경되었거나 선호 정당을 변경하는 경우를 제외하고 다시 등록하실 필요가 없습니다.

카운티의 공식 유권자 명부에 등재되는 것에 대한 더 자세한 정보를 얻으려면 뒷 표지를 참조하십시오.

이 초당파적인 알기 쉬운 유권자 안내서는 새 유권자와 바쁘신 유권자들을 위해 제공됩니다. www.easyvoterguide.org 를 방문하여 한국어, 영어, 스페인어, 중국어, 베트남어로 제작된 이 안내서를 주문하거나 다운로드하십시오.

주요 선거 일정

2012 년 5 월 21 일

이번 선거에 대한
유권자 등록 마감일

2012 년 5 월 29 일

카운티 선거관리 사무소가
“우편투표용지” 신청서를
접수하는 마지막 날

2012 년 6 월 5 일

선거일

투표소는 오전 7시부터
오후 8 시까지 개장

This guide is also available in English ■ Esta guía también está disponible en español

Bản hướng dẫn này cũng có bằng tiếng Việt ■ 本指南也有中文版

★ 이번 선거에서는 무엇이 변경되었을까요?

선거구 변경:

투표할 입후보자와 선거구가 변경될 가능성이 있습니다. 유권자를 대표하는 의회 의원은 유권자가 거주하는 “선거구”에 따라 달라집니다. 선거구 경계선은 10 년에 한 번씩 인구조사에 근거하여 조정됩니다. 캘리포니아 주의 유권자들은 선거구를 조정하는 새로운 방법에 대한 법률을 통과시켰습니다. 이번 선거는 새 선거구 경계선이 적용되는 첫 선거입니다.

입후보자 선출 방법 변경:

유권자들은 여전히 자신의 정당에 속한 대통령 입후보자를 선출합니다. 그러나 다른 공직들에 대해서는 유권자들이 승인한 새로운 “상위 2 인” 다수 득표자 시스템이 사용됩니다.

- **대통령 입후보자:** 각 정당에 속한 유권자들은 그 정당의 지명자를 선출합니다. 각 정당에서 가장 많은 득표를 한 입후보자들이 11 월의 총선거에서 서로 경합합니다.
- **다른 선출직 입후보자:** 모든 유권자들은 동일한 리스트에서 입후보자를 선출합니다. 가장 많은 득표를 한 2 명의 입후보자들이 소속 정당에 상관없이 11 월의 총선거에 진출합니다.

금년 선거에서 투표할 주요 공직	임기	6 월 선거에서 투표할 입후보자	11 월 선거에서 투표할 입후보자
대통령	4 년	유권자가 속한 정당의 입후보자*	각 정당에서 지명된 입후보자
연방 상원의원	6 년	정당에 상관없이 모든 입후보자	6월 선거에서 가장 많은 득표를 한 2명의 입후보자
연방 하원의원	2 년		
주 상원의원	4 년		
주 하원의원	2 년		

*정당에 등록하지 않은 유권자의 투표용지에는 대통령 입후보자가 포함되어 있지 않습니다. 민주당과 미국독립당의 2개 정당은 6 월 5 일의 선거에서 “선호 정당이 없는” 유권자들에게 이 정당들의 대통령 입후보자에게 투표하는 것을 허용합니다. 다른 정당의 대통령 입후보자에게 투표하기를 원하면 유권자 등록을 하고 그 정당을 선택해야 합니다. 이번 선거의 유권자 등록 마감일은 5 월 21일입니다.

카운티 선거관리 사무소는 선거일이 되기 전에 견본 투표용지를 카운티에 거주하는 모든 등록 유권자에게 우편으로 보냅니다. 견본 투표용지에는 유권자들이 투표할 모든 항목이 기재되어 있습니다.

캘리포니아 주에서는 5명의 유권자 중 4명이 정당에 등록되어 있습니다. 정당에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 www.sos.ca.gov/elections/elections_f.htm 을 방문하십시오.

이번 선거에 대한 더 자세한 초당파적 정보를 원하시면 다음의 웹사이트를 방문하십시오:

www.easyvoterguide.org

새 유권자와 바쁜 유권자들을 위해 이해하기 쉬운 정보를 5 개국어로 제공

www.smartvoter.org

개인 투표용지와 투표소에 대한 정보 제공

www.sos.ca.gov/elections

다양한 언어로 제공되는 심층적인 유권자 정보 안내서

발의안은 일반대중에게 제출되어 투표를 통해 채택되는 법안입니다. 이 안내서에서는 2012년 6월 5일의 선거에서 캘리포니아 주의 유권자들이 결정할 2 건의 주 발의안에 대해 간단히 설명합니다.

28 주의회 의원의 재직 임기에 대한 제한

현재 상황:

캘리포니아 주민들은 1990 년에 투표를 통해서 동일한 공직에 재선될 수 있는 횟수를 제안했습니다. 임기가 2 년인 주 하원의원은 3 회 재선될 수 있습니다. 임기가 4 년인 주 상원의원은 2 회 재선될 수 있습니다. 일반적으로, 한 의원이 주의회의 양원을 혼합하여 재직할 수 있는 최대 기간은 총 14년입니다.

발의안 제28호가 통과되는 경우 변경되는 사항:

한 의원이 주의회의 양원을 혼합하여 재직할 수 있는 최대 기간은 총 12 년으로 감소되나, 향후에 의회 의원들이 동일한 공직에 재선되기 위해 입후보하는 횟수는 증가합니다. 임기가 2년인 주 하원의원은 6 회, 임기가 4 년인 주 상원의원은 3 회 재선되거나, 또는 양원 사이의 재직 기간을 조정하여 총 12년 간 재직할 수 있습니다. 이 변경사항은 이번 선거인 2012 년 6 월 5일의 선거 이후에 선출된 주의회 의원들에게만 적용됩니다.

주 예산에 미치는 영향:

주 예산에는 직접적인 영향을 미치지 않을 것입니다.



발의안 제28호에 대한 찬성 의견:

- 발의안 제 28 호는 한 사람이 주의회의 양원을 혼합하여 재직할 수 있는 총 기간을 감소시킵니다.

www.cafreshstart.com



발의안 제28호에 대한 반대 의견:

- 발의안 제 28 호는 한 사람이 상원 또는 하원 중 한 의회에서 재직할 수 있는 기간을 증가시킵니다.

www.28no.org

29 담배세

현재 상황:

캘리포니아 주는 담배와 다른 담배 제품의 판매에 대해 다양한 종류의 세금을 징수합니다. 그 중 하나는 특별한 목적으로 사용할 자금을 확보하기 위한 87 센트의 “소비세”입니다. 이 세금은 2010-11 년에 9 억 달러가 넘는 자금을 확보했습니다.

발의안 제29호가 통과되는 경우 변경되는 사항:

담배 한 갑에 1달러의 세금을 추가하면 총소득세가 한 갑당 1.87달러(다른 담배 제품과 동등한 금액)가 됩니다. 새 세금으로부터 확보한 자금은 암과 담배 관련 질환 연구에 자금을 제공하는 *Cancer Research Citizen's Oversight Committee* (암 연구 시민의 감독위원회)가 사용합니다. 또한 새 세금은 흡연 예방과 금연 프로그램 비용을 지불하고 새 담배법 집행 자금을 지원합니다.

주 예산에 미치는 영향:

새 세금은 2013-14 년에 거의 8억 달러에 달하는 수입을 발생시켜 위에서 설명한 활동들에 사용할 것입니다. 새 세금으로 인해 담배 제품의 가격이 인상되면 주정부 및 지방정부의 판매세 수입이 매년 약 1,000-2,000 만 달러 증가할 것입니다. 그러나 미래의 수입 금액은 담배 구입이 계속 감소함에 따라 줄어든 수 있습니다.



발의안 제 29 호에 대한 찬성 의견:

- 담배에 대한 과세는 생명을 구합니다. 1달러의 담배세는 흡연자만이 지불합니다.

www.californiansforacure.org



발의안 제 29 호에 대한 반대 의견:

- 캘리포니아 주는 책임이 없이 자금을 지출하는 새 위원회를 설치하고 중복되는 프로그램을 운영할 여유가 없습니다.

www.noon29.org

발의안에 대한 “찬성” 또는 “반대” 투표의 선택

- “찬성” 투표는 발의안이 현재의 상황을 변경하는 방법을 지지한다는 것을 의미합니다.
- “반대” 투표는 현재의 상황을 변경하지 않기를 원한다는 것을 의미합니다.

1

유권자 등록



- 18 세 이상 된 미국 시민권자는 투표할 자격이 있습니다.
- 카운티의 공식 유권자 명부에 등재되려면 반드시 유권자 등록을 해야 합니다. 6 월 5 일 선거에서 투표하려면 5 월 21 일까지 등록해야 합니다.
- 유권자 등록 양식은 도서관이나 우체국에서 입수할 수 있습니다. 또는 1-866-575-1558 으로 전화를 걸어 등록 양식을 우편으로 보내달라고 요청할 수도 있습니다.
- 양식을 완전하게 작성하는 것이 중요합니다. 반드시 운전면허증 번호나 다른 신분증에 대한 정보를 기재해야 합니다.
- 한 번 명부에 등재되면, 주소 또는 이름이 변경되거나, 정당을 변경하는 경우에만 재등록을 하면 됩니다.

2

투표 준비



- 투표를 하기 전에 투표할 항목에 대해 알아두는 것이 좋습니다.
- 모든 등록 유권자는 아래의 두 책자를 우편으로 받습니다.
 - 1) 투표용지에 포함될 모든 내용과 투표할 장소("투표소")가 기재된 견본 투표용지
 - 2) 주 전체 입후보자와 법안에 대한 정보가 포함된 공식 유권자 정보 안내서
- 이 알기 쉬운 유권자 안내서에 추가하여, 투표용지에 기재될 모든 내용과 투표소를 간편하게 찾는 방법에 대한 더 자세한 정보를 원하시면 *Smart Voter* (현명한 유권자) 웹사이트 www.smartvoter.org 를 방문하십시오.

3

투표!



- 유권자는 투표소에서 투표할 것인지, 또는 "우편투표용지"를 사용할 것인지를 결정해야 합니다.
- 직접 투표를 하는 경우에는 오전 7시와 오후 8 시 사이에 투표소로 가야 합니다. 또한 카운티 선거관리 사무소에서 선거일이 되기 전에 투표할 수도 있습니다. 유권자가 등록을 했으나 해당 투표소에 비치된 유권자 명부에 이름이 들어있지 않은 경우에는 "임시투표용지"를 사용하여 투표할 수 있습니다.
- 우편투표를 하는 경우에는 견본 투표용지에 들어있는 양식을 사용하여 "우편투표용지"를 보내달라고 요청하십시오. 우편투표용지 신청 마감일은 5 월 29 일입니다. "우편투표용지"를 받으시면 해당 항목을 작성하여 선거일까지 도착하도록 우편으로 보내십시오. 또한 선거일에 카운티에 설치된 모든 투표소에 제출할 수도 있습니다. 유권자는 모든 선거에 대해 "우편투표용지"를 받도록 등록할 수 있습니다.

이 안내서에 대한 소개

이 알기 쉬운 유권자 안내서는 1994 년 이후 새 유권자와 바쁜 유권자들에게 주 전체 선거에 대한 초당파적인 정보를 제공해 왔습니다. 이 안내서는 커뮤니티 검토자들의 도움을 받아 읽고 이해하기 쉽게 제작됩니다. 이 안내서에 들어있는 발의안에 대한 설명은 *Legislative Analyst's Office* (초당파적인 주의회 입법분석실)가 제공한 정보에 근거하여 작성했습니다. 각 발의안에 대한 찬반 의견은 총무처장관의 공식 유권자 정보 안내서와 다른 출처로부터 발췌했습니다.

저희는 알기 쉬운 유권자 안내서에 제공된 정보의 정확성과 안전성을 보장하기 위해 최선을 다했습니다. 이 안내서가 인쇄된 후에 제공된 추가 정보와 기타 정정사항은 www.easylvoter.org 에 게시됩니다. 이 안내서에 대한 질문이나 제안이 있으시면 easyvoter@lwc.org 로 보내 주십시오.

알기 쉬운 유권자 안내서는 부분적으로 *California State Librarian*이 시행하는 *Library Services and Technology Act*의 조항에 따라 *U.S. Institute of Museum and Library Services*의 지원을 받아 제작되었습니다. *The League of Women Voters® of California Education Fund*는 정부 활동에 지식을 갖추고 적극적으로 참여할 것을 권장하고 주요 공공정책 문제에 대한 이해를 증진시키기 위해 노력하는 제 501(c)(3) 조에 의해 설립된 초당파적 단체입니다. 더 자세한 정보를 원하시면 www.cavotes.org 를 방문하십시오.